



## Espanja, lyhyt oppimäärä 27.9.2021

Alustavat hyvän vastauksen piirteet 27.9.2021

Alustavat hyvän vastauksen piirteet on suuntaa-antava kuvaus kokeen tehtäviin odotetuista vastauksista ja tarkoitettu ensisijaisesti tueksi alustavaa arvostelua varten. Alustavat hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastauksia. Alustavat hyvän vastauksen piirteet eivät ole osa Ylioppilastutkintolautakunnan yleisissä määräyksissä ja ohjeissa tarkoitettua tietoa siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu yksittäisen kokelaan koesuoritukseen. Alustavat hyvän vastauksen piirteet eivät sido Ylioppilastutkintolautakuntaa lopullisen arvostelun perusteiden laadinnassa.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävien 18–19 arvioivat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

[https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston\\_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet\\_maaraykset\\_fi.pdf](https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf)

Kirjoitussuoritusten arvostelussa virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



## Täydetyt pisteet antavan vastauksen sisällöt

### Parte 1: Comprensión oral (83 p.)

#### 1. Diálogos (10 p.)

1.1 ¿Qué plan le propone el chico a la chica? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Ahorrar para hacer un viaje. (2 p.)

1.2 ¿Qué le propone la mujer al hombre? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Llevarse algunos libros que ella tiene en casa. (2 p.)

1.3 ¿Dónde quiere trabajar el chico este verano? (2 p.) (monivalintavastaus)

- En un hotel. (2 p.)

1.4 ¿Qué hizo el chico la semana pasada? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Viajar a una ciudad extranjera conocida. (2 p.)

1.5 ¿Qué plan ha pensado el chico? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Unirse por un tiempo al viaje de sus amigos. (2 p.)

#### 2. Noticias breves (8 p.)

2.1 ¿Qué se dice sobre Ana María Vázquez y los muñecos? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Vio cómo crearlos en internet. (2 p.)

2.2 ¿Qué se dice sobre los ocho niños en el hospital? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Se encontraban en dos cuartos separados. (2 p.)

2.3 ¿En qué punto del mapa se encuentra Pinar del Río? (2 p.) (monivalintavastaus)

- En el punto B. (2 p.)

2.4 Cuando era niño, el doctor Marcial Iglesias pensaba que de mayor sería... (2 p.) (monivalintavastaus)

- ... militar. (2 p.)

#### 3. Conversaciones (9 p.)

3.1 ¿Qué responde la chica? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Vale, intentaré hacer una actividad otro día. (3 p.)

3.2 ¿Qué responde el chico? (3 p.) (monivalintavastaus)

- ¡Genial ¡Y casi sin ir a clase! (3 p.)



3.3 ¿Qué responde la chica? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Sí, pero llegaré con bastante retraso. (3 p.)

#### 4. Profesiones (8 p.)

4.1 ¿Quién es Melina Delúquez? (2 p.) (monivalintavastaus)

-  (2 p.)



4.2 ¿Quién es Luis Vila? (2 p.) (monivalintavastaus)

-  (2 p.)



4.3 ¿Quién es Magdalena? (2 p.) (monivalintavastaus)

-  (2 p.)



4.4 ¿Quién es el doctor Alberto Fortaleza? (2 p.) (monivalintavastaus)

-  (2 p.)



#### 5. Taller de fotografía (6 p.)

5.1 ¿Cuál de las siguientes fotos se corresponde con la explicación? (2 p.) (monivalintavastaus)

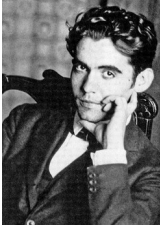
-  (2 p.)





5.2 ¿Cuál de las siguientes fotos se corresponde con la explicación? (2 p.) (monivalintavastaus)

- (2 p.)



5.3 ¿Cuál de las siguientes fotos se corresponde con la explicación? (2 p.) (monivalintavastaus)

- (2 p.)



## 6. Entrevista a Nella Gatica (18 p.)

6.1 Mikä on kuvituskilpailun tavoite? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Lapset kiinnostuvat lukemisesta. (3/0 p.)

6.2 Miksi luonto on tärkeä Nellalle? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän tuntee olevansa osa luontoa. (3/0 p.)

6.3 Miksi Nella valitsi aiheekseen huemul-hirven eli chilenhirven? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Se elää Latinalaisessa Amerikassa. / Se liittyy Nella Gatican kotiseutuun. (3/0 p.)
- Sitä uhkaa sukupuuttoon kuoleminen. (3/0 p.)

6.4 Mitä kuvituksen piirteitä tuomaristo piti tärkeimpinä? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Kuvitus kertoo tarinan. (3/0 p.)
- Kuvitus kiinnostaa sekä lapsia että aikuisia. (3/0 p.)

## 7. La boda (8 p.)

7.1 ¿Dónde se conocieron Pedro y Sara? (3 p.) (monivalintavastaus)

- En la fiesta de un amigo común. (3 p.)

7.2 Mitkä kaksi yhteistä harrastusta Saralla ja Pedrolla oli? Vastaa lyhyesti suomeksi. (2/0 p.) (tekstivastaus)

- Lukeminen ja urheilu. (2/0 p.)

7.3 Sara y Pedro se encontraron en Barcelona gracias a que los dos... (3 p.) (monivalintavastaus)



- ... fueron a la misma actividad cultural. (3 p.)

### 8. Selim y Minu, dos coreanos de México (vídeo) (16 p.)

8.1 Missä kuussa Selim arvelee saapuneensa Meksikoon? Kuinka vanha hän silloin oli? Vastaa lyhyesti suomeksi. (4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Lokakuussa. (2/0 p.)
- Kuusivuotias. (2/0 p.)

8.2 Cuando la familia de Selim llegó a México, el padre... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... siguió trabajando en la misma compañía. (3 p.)

8.3 Mainitse kaksi Meksikoa koskevaa asiaa, jotka korealaiset halusivat tietää 20 vuotta sitten? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Kaksi seuraavista (3/0 p. kummastakin):

Mikä Meksiko on?

Missä Meksiko sijaitsee?

Onko Meksiko maa?

Onko Meksiko jotain syötävää?

Onko Meksiko jokin perunaruoka?

8.4 ¿Por qué la familia de Minu se marchó a México? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Por consejo de un familiar. (3 p.)

### Parte 2: Comprensión de texto (84 p.)

#### 9. Arrugas (9 p.)

9.1 Con respecto al Alzheimer, leer puede... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... hacer que aparezca más tarde. (3 p.)

9.2 ¿Qué se sabe del señor de la chaqueta marrón? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Lee muy lentamente. (3 p.)

9.3 ¿Qué dice el señor de la chaqueta gris sobre la novela? (3 p.) (monivalintavastaus)

- No se acuerda de qué trata. (3 p.)

#### 10. El restaurante Refusión (15 p.)

10.1 ¿Qué pueden hacer los clientes de Refusión? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Aprender a hacer comida. (3 p.)



10.2 ¿Qué se dice sobre la colaboración de Hala, Ahmed y Yoly? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Deciden juntos sobre qué comidas ofrecer en el restaurante. (3 p.)

10.3 ¿Qué se descubre sobre Hala? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Aprovechó activamente las oportunidades para aprender. (3 p.)

10.4 Cuando Yoly llegó a España... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... trabajó sin tener permiso de residencia. (3 p.)

10.5 ¿Qué es importante para los propietarios de Refusión? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Que Refusión funcione sin ayuda financiera. (3 p.)

## 11. El barrio latino de Nueva York (15 p.)

11.1 ¿Cuál es el nombre más utilizado hoy en día para este barrio de Nueva York? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- East Harlem. (3 p.)

11.2 Miten pääsee syömään Rao'siin? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Pääsemällä (ikuseksi) vakioasiakkaaksi. (3/0 p.)
- Vakioasiakkaan kutsumana. (3/0 p.)

11.3 Miten Hot Bread Kitchen auttaa köyhiä maahanmuuttajanaisia? (3 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi.

(6/4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Heille opetetaan leipurin ammatti. (2/0 p.)
- Heitä autetaan löytämään työtä. (2/0 p.)
- Heille opetetaan englantia. (2/0 p.)

## 12. Noticias de la prensa escrita (13 p.)

12.1 Miksi oli niin erikoista, että Antonio osasi virittää kitaran 5-vuotiaana? Vastaa lyhyesti suomeksi.

(3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän ei ollut koskaan pidellyt kitaraa käsissään. / Hän ei ollut koskaan käsitellyt kitaraa. (3/0 p.)

12.2 Mikä tekee Azteca de México stadionista erikoisen verrattuna muihin stadioneihin? Vastaa lyhyesti

suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Stadionilla on pidetty kahdet jalkapallon MM-kisat / maailmanmestaruuskisat. (3/0 p.)

12.3 ¿Qué se dice sobre la película de Paco Arango? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Fue hecha con un objetivo humanitario. (3 p.)

12.4 ¿Qué información sobre "Películas en el parque" es correcta? (2 p.) (monivalintavastaus)



- Se permite llevar al parque algo para cenar. (2 p.)

12.5 ¿Qué causaron las vacas? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Un caos en la circulación. (2 p.)

### 13. Ver fútbol sin sufrir del corazón (14 p.)

13.1 ¿Qué es importante para mantener la salud del corazón? (3 p.) (monivalintavastaus)

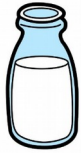
- Continuar con las nuevas costumbres que la mejoren. (3 p.)

13.2 ¿Qué se recomienda al ir a un estadio de fútbol? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Usar el transporte público. (3 p.)

13.3 ¿Qué alimento contiene colesterol “malo”? (2 p.) (monivalintavastaus)

-  (2 p.)



13.4 Si duermes mal y sufres por tu equipo todo el tiempo, deberías... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... olvidarte del fútbol. (3 p.)

13.5 ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es cierta? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Hacer ejercicio mejora el estado de ánimo. (3 p.)

### 14. Salir del clóset (18 p.)

14.1 ¿Cuál fue la primera reacción de la madre después de hablar con Caro? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Creyó que era broma. (3 p.)

14.2 Mitä vanhemmat epäilivät? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Onnistumista Caron kasvatuksessa. (3/0 p.)

14.3 ¿Qué debía hacer Caro, según su tía? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Consultar con un terapeuta. (3 p.)

14.4 Mitä Caro ei voi ymmärtää entisten ystäviensä toiminnassa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- He olivat sopineet, etteivät puhuisi hänelle enää koskaan. (3/0 p.)

14.5 Miten Caron uudet ystävät suhtautuivat häneen? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- He hyväksyivät hänet sellaisena kuin hän on. (3/0 p.)

14.6 ¿Qué descubrió Caro de una antigua amiga en las redes sociales? (3 p.) (monivalintavastaus)



- Que era menos popular que ella. (3 p.)

### Parte 3: Vocabulario y estructuras (33 p.)

#### 15. Rodolfo Walsh, biografía (10 p.)

- 15.1 el 9 de enero (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.2 era (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.3 a (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.4 jugaba (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.5 que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.6 sea (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.7 en (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.8 más de (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.9 cumplir (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.10 caminaba (1 p.) (monivalintavastaus)

#### 16. El misterio de la vida (10 p.)

- 16.1 ha explicado (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.2 la información (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.3 tiene (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.4 tiene (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.5 me ha gustado (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.6 una científica famosa (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.7 animarnos (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.8 me (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.9 tengamos (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.10 a (1 p.) (monivalintavastaus)

#### 17. Viviendo juntos (13 p.)

17.1 suosikki (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)

- favorita (1 p.)
- preferida (1 p.)

17.2 kämpppäkaverit (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)

- compañeras de piso (1 p.)





17.3 seurustella (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- salían (1 p.)

17.4 mikään (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- ninguna (1 p.)

17.5 ilmoitus (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- anuncio (1 p.)

17.6 saada (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- recibimos (1 p.)
- obtuvimos (1 p.)
- tuvimos (1 p.)

17.7 tulla (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- viniera (1 p.)

17.8 se mikä (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- lo que (1 p.)

17.9 vaalea (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- rubio (1 p.)

17.10 Olin ajatellut (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- Había pensado (1 p.)

17.11 Koska (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- Como (1 p.)

17.12 Minä pidin (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- Me gustaba (1 p.)

17.13 joten (1 p.) (keskitetysti arvioitava tekstivastaus)

- así que (1 p.)
- por lo que (1 p.)



## Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset

6.1

El objetivo del concurso es que los niños se interesen por la lectura (...)

6.2

Yo nací en el sur de la Argentina, en la Patagonia (...) La gente allá se siente parte de la naturaleza, y yo también.

6.3

Tenía dos motivos principales: el huemul vive en mi tierra, el sur de Latinoamérica y, desgraciadamente, es una especie en peligro de extinción. Por esos motivos lo elegí.

6.4

Los dibujos tenían que contar una historia y despertar el interés tanto de los niños como de los adultos.

7.2.

(...) los dos tenían dos aficiones en común: la lectura y el deporte.

8.1

Selim: Sí, en 2001, en octubre, más o menos.

Minu: Octubre, entonces.

Selim: Yo tenía en ese entonces seis años.

8.3

Minu: «¿Qué es México?»

Selim: «¿Dónde está eso?»

Minu: «¿Es un país o son unas papas?»

Selim: «¿Se come?»